津港澳
特釀 永茂居老酒莊
WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.
七十餘年老號
富貴老牌
敬備家鄉酒
歡迎遠近嘗
何須終日醉
齒頰永留香
雲埠元豐公司代理

華埠 雲島 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C
四週年紀念
大平賣三天
八月廿八日至卅日止
並設幸運獎券
卅日下午五時半開彩

新到 精巧雅觀的
★駱駝牌暖壺
二磅濃口 裝餐最良
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影响
★各式竹雀籠
又到 堅實耐用的
★車厘木砧板
★繪畫橡木盤
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

△發售「詩詞彙刊」啓事

本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之

黃燦世疊翁 娶媳宴親友

雲訊。本市黃燦世疊翁。昨十日爲其第四公子光榮君。與澳門殷商葉家垣翁之女公子葉懿華小姐結婚。親友惠贈禮儀珍品極衆。黃疊翁夫婦。歡喜萬分。於同日下午五時半。假座陶陶酒家。設喜筵酬謝親友。中西嘉賓。如期蒞止。鬧熱非常。席間由黃寄生代表主家宣佈宴會旨趣。并報告黃疊翁夫婦。喜慶不忘公益與教育。捐助全加中華總會館抗例費二十元。爲華僑謀福利。捐助文强學校二十元。使莘莘學子。得到祖國文化。及簡介新娘籍貫與學問。葉小姐乃河北省人。生於廣州。高中學校畢業。在澳門任小學教員。新郎曾受高等教育 才子佳人。珠聯璧合。隨請黃族父老昭立翁致訓詞。先賀黃疊翁夫婦。繼勗勉一對新夫婦。要尊長慈幼。共同合作。使家庭美滿。百年好合等吉祥佳話。請黃文甫代表主家答謝。黃君用中英語致謝詞。語多詼諧。席中笑聲四起。掌聲大作。答謝畢。即開懷暢飲。酒過數巡。黃疊翁率同新郎輪席敬酒。黃疊姑率同新娘奉茶敬檳。彬彬有禮。賓主歡洽。至七時半。中西嘉賓。乘興而歸。

蔣安翹夫人棄世 噩耗傳來 咸深哀悼

本報社前任總經理蔣安翹先生之夫人容氏。淑德持家。素著壺範。近歲以年老體弱。頗攖疾苦。纏綿床蓐。已曆多月。多方療治。均無效驗。突於昨廿七日下午六時病終中央醫院 享年五十八歲。噩耗傳來。咸深哀悼。現擇期九月二日（星期二）下午二時。假座喜士定街東一二三五號固蘭天堂殯儀館家奠。發引安葬山景墓園。計蔣夫人生平慈和處世。深得姻親敬愛。屆時臨喪致祭。當甚踴躍云。

百年紀念華埠女皇 圖文特輯出版

雲訊。本省百年紀念。本埠洪門。爲擴大慶祝。加强國民外交活動。促進僑教。特聯合選舉女皇。並舉行盛大遊行。簡美梅小姐順利當選。其餘七位宮主。亦花顏玉貌。儀態萬千。加冕大會。假夜總會舉行。到中西名流千人。節目精彩。巡遊隊伍。長達兩里。陣容壯麗。情況甚盛。圍觀人士。達數萬之衆。堪稱爲本埠百年來僑社活動。至具規模的一次歷史性盛會。文圖廿餘幅。及有關詳情。人生漫談。圖文綜合性週刊第一〇六期揭載。又最近香港琼華樓。發生丈夫沿途追斬嬌妻。正兇剖腹自盡。恐怖情案。附有圖片。亦同期登出。本報現有代售。

麵麭增價

雲訊。雲埠麥羅麵麭公司。將自九月二日起。每條麵包增加價錢至拾九仙。即每條增至二仙。

據該公司發言人宣稱。因最近工人薪金增加。每小時工金增加四毛五。故乃決定增價。

其他各埠之麵包公司。必將亦隨該司公此舉。而增加麵包價錢。其價自一九五六年起至今。已未有增價云。

江夏 雲山昨聯同 歡宴黃豪燕夫婦

雲訊。雲埠黃江夏總堂。黃雲山總公所。以美國地連那埠寶塔餐館東主黃豪燕君。乘代表北架斐出席砵崙全美聚公堂第五屆總親大會之便。偕同其夫人來雲觀光及訪候親友。特聯同於昨廿七日下午六時在新重慶酒家。設筵歡宴。藉敦宗誼。與宴者。有恭禧。潮衍。世穗。堃俠。祝齡。煥屏。儉傳。會賢。光韶。錦成。逑禮。國連。禮璣。孔阜。大成等。席間首由黃主席愼余。宣佈設筵意旨。並舉杯領衆敬杯。繼而黃豪燕君致詞表示謝意。並勗勉加美昆仲團結合作畢。隨即開懷暢飲。談笑風生。或述美國僑情商況。族務及昆仲生活。或互詢新知舊雨之行止營謀。兄弟怡怡。至七時半撤席。黃君夫婦承潮衍君之邀。旋赴其大府茶叙。又黃君捐助該總堂所及文强學校每十元。聞黃君於二十八日。離雲回美云。

雲埠洪門民治黨通告 大放洪門 紀念先烈

洪啓者。本支部定於九月六日下午八時。大放洪門。舉行歡迎新進黨員典禮。凡各界男女青年僑胞。有志入黨者。請由介紹人早日向本黨書記處報名爲盼。又九月八日。爲本黨先烈五祖。在龍虎山起義。反清復漢之良辰。于該日正午十二時。假座本黨部禮堂。舉行公祭。仰我洪人。屆時蒞會。參加禮儀。又九月十四日下午六時。假座陶陶酒家。爲我五祖紀念。舉行公讌。仰我男女黨員。早日報名。踴躍參加宴會。以聯黨誼。而振黨勢。是所厚望。此佈。

中國洪門民治黨駐雲支部公啓

公元一九五八年八月廿九日

中國洪門 民治黨駐加總支部 通告

第十二屆報字第十一號

爲通告事。照得公曆九月一日。迺本黨正名爲「中國洪門民治黨」之第十二週年紀念。仰我駐加國洪門各級機關。於該日一律高懸黨旗。暨開會慶祝。以重大典爲要。切切此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部
暨洪門機關

中國洪門民治黨駐加國總支部
主委 王華進
秘書 陳文彬

中華民國四十青年八月廿吉日

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Call (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.
欲買小咖啡店兼雜貨店生意，最好機會，位於鬱盛十字街口，每日平均一百二十元，舖租七十五元，取價五千二百元，三千五百元現欵，請還價，
▲經營餐館業良機
特減一千五百元
埠中最好者之二，生意穩健，位於列查夾笠臣街角，每日平均約一百三十元，大舖位有無限發展，取價九千元
上埠故蘭胡夾十一街；每日平均一百六十元，照取價培數方能開設，僅取一萬一千元，有銀朗，
利財實業公司代理人伍黃秀英
電話 Office CH. 3125 Cedar 5743

積及臣製天面有限公司
L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 EM. 0117
本公司創業於一九一二年。專門修整天面。去水管。柏蘇油或砂石仔天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與沽計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華友光顧。特表歡迎。

○瓜菜園口出賣
九個刮英畝。屋兩間
及馬房。在蘇利區離
二埠橋一英里。取價
一萬四千元。
Guaranty Trust Co.,
624 Howe St. MU 1-0151

★有「相」送
㈠每贈券換取影星李湄裸浴相一大幅
㈡贈券四張換戲票一張
限每逢禮拜日在叻市 REX 戲院門口憑贈券換取……相……戲票……
八月卅一號映（春）
九月七號映（秋）
九月十四號映（陳宮罵曹）
九月廿一號映（江春水向東流）上集
九月廿八號映（江春水向東流）下集
樂觀社襲貞信預告

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER
電話：HA. 6900y
W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender
四十二房旅館，在工業區，住客常滿，五年批，每月入息八百卅元，生意賣九千五元百，
四組栢文，十八年新，車房三個，美麗草堂，街角位置，對面學校，半分鐘到喜士定巴士站，每月入息三百卅四元，自動油爐熱水煖氣，價銀二萬九千五百元，現銀八千五百元，每月只供一百五十元，
東十三街一二〇八號，四睡房，英坭土庫成個，自動油爐，新電線，新水管，只售一萬零五百元，
631, 633, 635 Commercial Drive 兩間舖，七組栢文，好位置，只賣三萬六千元，現銀一萬五千元，
2153 Kingsway 一間舖三組栢文，自動油爐，每月入息三百元，售價二萬八千五百元，現銀九千元，
西區高尚住宅區大菓仔舖生意出賣，每日營業三百元，星期五星期六每日做九百至一千元生意，價銀一萬五千元，另点貨，
西區旺角館，每日做二三百元生意，去年報稅聽萬元，生意出賣，取價一萬零五百元，現銀七千元，
東區市定三三三號，實業連架生出賣。取價三萬八千元。銀期面商
吩咐街二五一七，二五二一號，新樓，每月做租六百元，價銀五萬八千元，銀期面議，
1183 Nootka St. 全新三睡房，一萬七千元，現銀五千，
2460 Rupert St. 四睡房，只售一萬三千五百元，
簡而明
林逸娟啓

◇簡氏家私電器行有限公司 電話 MU. 3-8936
一〇三號片打街東
僑胞領有本公司太平洋展覽會優待券
不論購買任何大小物件一律九折計算
以示優待
▲本公司最近運到
一九五九年菲古牌廿一寸傳眞機
一九五九年菲古牌超級收音機
一九一九年菲古牌超級收音機及唱片機
一九五九年海軍上將牌廿一寸傳眞機
購買傳眞機雪櫃空前大優待。勿失機會
一九五八年海軍上將牌廿一寸傳眞機 每只實價二百二十五元九毛五仙
一九五八年十一立方尺海軍牌雪櫃二百八十九元
☆接理冲晒菲淋相片，快捷妥當，即日晒即日有☆

◇簡氏事務所（一〇三號片打街東）電話 MU3-1724
代理推銷加拿大政府一九五六年新勝利公債。遠近僑胞或團體均能購買。與舊換新。或新購買。均享優厚利息。手續簡便。歡迎駕臨或來函詢問。

★同裕安公司平沽香港原音粵語和聲歌林
唱片每半打六元
△正宗歧豐玉各種藥酒每箱四十元
光緒皇偷會珍妃 (二) 余麗珍 梁無相 龍鳳花燭 (二)
正德皇哭李鳳 (二) 小燕飛 何鴻畧 大傻艷史 (二) 呂紅 何大傻
晴雯撕扇 (二) 紅線女 任劍輝 西廂待月 (二) 徐柳仙
玉女香車 (二) 白雪仙 任劍輝 情深似海 (二) 徐柳仙 張玉京
孽海花 (二) 白駒榮 寶玉禁苑 (二) 辛賜卿 呂紅
結婚十二年 (二) 呂紅 辛賜卿 苦海明燈 (二) 小非凡 呂紅
滾滾紅塵 (二) 小飛紅 廖夢覺 風雨魂歸 (二) 梁瑛
萬惡何爲首 (二) 江平 關婉芬 薛剛招親 (二) 妙生 李燕屏
落花時節落花樓 (二) 任劍輝 余麗珍 招財進寶 (二) 朱項鶴 李燕屏
斬龍遇仙記 (二) 秦小梨 黃超武 杜鵑紅 (二) 呂紅 女薛覺先
黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
加拿大太平洋航空公司機票 美國總統輪船公司船票常便
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.
寫字樓電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202